



EXPO



La photographie amateur s'expose sous les meilleurs auspices au Mierscher Kulturhaus, où le « Photo Club Camera 77 » montre les travaux de ses membres, jusqu'au 6 mai.

Arlon (B)

Ludvine Hissette : Errances
textes et photographies, ancien palais de justice (place Léopold), jusqu'au 15.4, ouvert les soirs de concerts.

Marché de la gravure et de l'image imprimée
NEW Espace Beau Site (321, ave de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), du 16 au 18.3, ve. 19h - 21h, sa. + di. 14h - 18h.

Matières à coudre... matières à dire...
sculptures, broderies et installations, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 30.3, ma. - di. 14h - 18h.

Laurent Schoonvaere et Roland Vantusso : Terrain vague
peintures, Espace Beau Site (321, ave de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), jusqu'au 11.3, ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h.

Athus (B)

Centre d'Archives pour l'Histoire des femmes : Une femme, une voix
NEW Centre culturel (17, rue du Centre, tél. 0032 63 38 95 73),

du 17 au 30.3, lu. - sa. 9h30 - 17h30 et les soirs de spectacles.

Women... quand les femmes s'affichent
affiches, Centre culturel (17, rue du Centre, tél. 0032 63 38 95 73), jusqu'au 15.3, lu. - sa. 9h30 - 17h30 et les soirs de spectacles.

Boulaide

Théophile Steffen
peintures, Galerie d'art Milly Houyoux (22, rue des Rochers, tél. 26 91 74 37), jusqu'au 11.3, sa. + di. 14h - 18h.

Bourglinster

Robert Hall, Jean-Luc Koenig et Terry O'Brien : Memento
Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), jusqu'au 18.3, me. - di. 14h - 18h.

Capellen

Philippe Gourier, Dani Neumann et Yola Reding
NEW sculptures, peintures et gravures/peintures, Galerie « Op der Kap » (70, rte d'Arlon, tél. 26 10 35 06), du 14 au 25.3, me. - di. 14h - 19h.

Vernissage le 13.3. à 19h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle
(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.
Musée National d'Histoire et d'Art
(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg
(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.
Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

EXPO

Clervaux

Jürgen Nefzger : Fluffy Clouds
photographies, place du Marché,
jusqu'au 14.9, en permanence.

Luke Stephenson : The Incomplete Dictionary of Show Birds
photographies, Grand-rue,
jusqu'au 14.9, en permanence.

Chantal Vey : Mémoires
photographies, montée de l'église,
jusqu'au 14.9, en permanence.

Diekirch

Tom Lucas et Christof Weber : In + Out
NEW photographies, Galerie de la Maison de la Culture (13, rue du Curé, tél. 80 87 90-1), *du 10 au 31.3, tous les jours 14h - 18h.*

Dudelange

Pina Delvaux : Sur la pointe des pieds
NEW Centre d'Art Dominique Lang (Gare-Ville), *du 11.3 au 20.4, ma. - di. 15h - 19h.*

Vernissage ce samedi 10.3 à 11h.

Yvon Lambert : Terres fermes
NEW photographies, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), *jusqu'au 6.5, ma. - di. 10h - 20h.*

Catherine Lorent : Acedia
NEW Centre d'Art Nei Licht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *du 11.3 au 20.4, ma. - di. 15h - 19h.*

Vernissage ce samedi 10.3. à 11h30.

Echternach

Bilan gravé d'un été pluvieux
NEW gravures de Malou Felgen, Céline Flammang, Patrick Hallé, Arnaud Hanon, Carlo Krier, Ondrej Michalek et Marianne Wantz, Galerie Dënzelt (place du Marché, tél. 62 14 86 82 3) *du 11 au 25.3, je. - sa. 14h - 18h, di. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Gust Graas
peintures, Trifolion (tél. 47 08 95-1), *jusqu'au 18.3, tous les jours 15h - 18h.*

Esch

Jeff Desom : The Key
vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), *jusqu'au 31.3, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Patrick Galbats : Peuple européen, peuple étranger - Le Luxembourg et les Roms
photographies, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), *jusqu'au 3.6, me. - di. 14h - 18h.*

„Eine Ausstellung die aufrütteln kann.“ (Jörg Ahrens)

Ilona Gommès : Femmes du siècle
peintures, Brasserie K116, Kulturfabrik (rte de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), *jusqu'au 15.4.*

Pit Wagner : Reframed
peintures, gravures et sculptures, Galerie Schlassgoart (bd Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), *jusqu'au 16.3, ma. - di. 15h - 19h.*

Ettelbruck

Catherine Lorent : Reminiscences censurées
installation sonore, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21-304), *jusqu'au 25.3, lu. - sa. 14h - 20h.*

Konz (D)

Markus Bydolek und Daniel Schieben
Städtische Galerie Kloster Karthaus (Brunostraße 23a, Tel. 0049 6501 8 31 97), *bis zum 16.3., Di. - Fr. 15h - 18h, Sa. + So. 13h - 17h.*

Luxembourg

Eva Ademi et Désirée Wickler
sculptures et peintures, Kjub (49, bvd Dr Charles Marx, tél. 27 48 99 88), *jusqu'au 28.4, ma. - ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.*

All Over - Urban Art Inside and Outside Carrérotondes
Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), *jusqu'au 5.4, je. à partir de 18h.*



Les nouvelles peintures du - désormais classique - peintre luxembourgeois Gust Graas, sont au Trifolion à Echternach, jusqu'au 18 mars.

Art & Design : Accrochage sauvage
Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16-56), *jusqu'au 12.4, ma. - sa. 10h - 18h.*

Jeff Desom : The Key
vidéo, D'Konschkëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster et au Cercle-Cité (tél. 54 42 45-202), *jusqu'au 31.3, lu. - sa. 9h - 19h.*

Jörg Döring
Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 17.3, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Emotions
reflets dans la peinture et la photographie, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), *jusqu'au 7.5, lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

Visites guidées les ve. 18h (F) et di. 15h (L/D).

„(...) erfüllt die Ausstellung (..) tatsächlich ihr Hauptanliegen 'dem Besucher neue und überraschende Sichtweisen' und Bezüge zwischen den ausgestellten Werken zu ermöglichen.“ (Jörg Ahrens)

Expérience Europe
exposition interactive pour jeunes de 12 à 15 ans, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit,

tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 3.6, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Fabricia
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 10.6, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Face2Face : Begegnung mit dem Süden
Fotografien, Universität, Campus Limpertsberg (162, avenue de la Faïencerie), *bis zum 19.3., Mo. - Fr. 8h - 19h.*

François Felten
NEW peintures, La Galerie (26, rue du Curé, 10-16, place de la Gare, tél. 621 19 11 33 et 691 15 36 03), *jusqu'au 31.3, lu. - ve. 14h - 18h30, sa. 14h30 - 18h.*

Maurizio Galante & Tal Lancman : Transversal Design
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 13.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Gares & solidarité : Bénévolat
NEW photographies, Hall de la Gare, *du 13.3 au 6.4.*

Vernissage le 12.3 à 16h.

EXPOTIPP

EXPO



MALEREI

Kopf kino

Cheryl Cadamuro

Von Köpfen und ihrem Inhalt erzählen die Bilder der Malerin Gisela Kaufmann - und genau diese kann man sich zurzeit in der Ausstellung „Vorwiegend Köpfe“, die anlässlich ihres 70. Geburtstages in der Tufa Trier gezeigt werden, ansehen.

„Köpfe und das, was ich mir als deren Inhalt vorstelle, beschäftigen mich seit Jahren“ ist Kaufmanns Leitmotivation für ihre farbenfrohen Bilder. Entdecken kann man aber nicht nur Portraits von bekannten Konterfeis wie Lou Reed, dem Träumer, der Tai Chi macht, Karl Marx, dem Macho, der seine Frauen ausgebeutet hat und Ai Weiwei, dem rebellischen Künstler, der sich mit dem Staat China anlegt und sich diesem Kampf kompromisslos stellt. Sondern auch anonyme Frauengesichter und ein tangotanzendes Pärchen, welches mit seiner Mimik und Gestik Kraft und Leidenschaft ausstrahlt.

Auf den in den letzten zwei bis drei Jahren entstandenen Bildern sind jedoch nicht nur Köpfe und Gesichter zu sehen, sondern auch asiatische Elemente wie Tai-Chi-Bewegungen oder Drachen, da die Künstlerin sich intensiv mit diesen Dingen auseinandersetzt: „Eines meiner Gestaltungselemente sind Drachen, die je nach

Interpretation des Betrachters ihre Schuppenpanzer drohend oder schützend um die Figuren legen. In der westlichen Mythologie meist schreckliche Ungeheuer, sind sie in Asien als Glücksbringer und Schutzgeister hoch angesehen.“

Während diese Ambivalenz des Drachenwesens das Wesen der Menschen widerspiegelt und aufgrund dessen mal dominierend, mal versteckt in den Bildern thematisiert wird, ist Tai Chi die persönliche Inspirations- und Kraftquelle der Künstlerin.

Die Kompositionen dieser Pop-Art-Bilder sind durchdacht und mit Symbolträchtigkeit versehen. Das Karl-Marx-Bild zum Beispiel sticht dadurch hervor, dass der Kopf selbst einer Silhouette ähnelt, während der Kopf seiner Frau Jenny frontal im Bild platziert ist. Damit möchte die Malerin verdeutlichen, dass ein Großteil des Ruhms von Marx seiner Frau zusteht, da sie ihn immer unterstützt hat und dies von der Allgemeinheit nicht beachtet wird. Marx wird hier bildlich entmachtet und als schwache Person dargestellt, die ohne die Unterstützung seiner Frau ihren Ruhm nicht hätte erlangen können.

Das Portrait von Ai Weiwei hingegen zeigt einen entschlossenen Mann, der festen Blickes seinem Schicksal entgegensieht und den Kampf mit dem Staat aufnimmt. Das Ornament auf seiner Stirn entstand ohne dass Kaufmann sich bewusst war, dass ein solches auf die chinesischen Polizeimützen gestickt ist. Demzufolge wurde dieses Portrait zu einem viel diskutierten Politikum, ohne dass die Malerin dieses beabsichtigt hatte.

„Drachenland“, „Tango“ und „Köpfe“ signalisieren aufgrund ihrer starken, bunten Farben Kraft, Schutz und Selbstbewusstsein. Dies sind die Elemente die sich die Malerin für die Menschen und für sich selbst wünscht. Kaufmann, die hauptsächlich mit Acryl auf Leinwand arbeitet und seit ihrem Studium beim bekannten Trierer Maler Reinhard Heß (1904-1998) schon oft ausgestellt hat, verbindet die Malerei mit Spiritualität und Psychologie. Die Ausstellung ist somit sehenswert für alle diejenigen, die an einem Kopf mehr als nur ein Gesicht und an einem Blick mehr als nur die Augen sehen wollen.

Noch bis zum 25. März in der Trierer Tufa.

Tina Gillen : Playground

peintures, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 13.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Daniel Jacoby

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 22.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

L'Europe à l'affiche.

Une image en construction depuis 1950

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 26.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

„Die Ausstellung (...) ist eine gute Einführung ins Thema der Selbstdarstellung der EU - aber auch nicht mehr. Gerne hätte man etwas über Hintergründe erfahren, etwa darüber, wieviel Geld jährlich in Werbung und Kampagnen geflossen ist und fließt, welchen Umfang die Werbeabteilung der EU hat und in welchem Maße sich die Kampagnen heute moderner Medien bedienen (...).“ (cw)

Ralph Lambertz, Balthazar Lovay, Stu Mead, Natasja Van Geel et Jan Vos

Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), *jusqu'au 24.3, ma. - sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

Max Lauer

peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 19.4, lu. - ve. uniquement sur rendez-vous.*

Le Luxembourg dans la Grande Région

chefs-d'oeuvre cartographiques de la collection Fritz Hellwig, Archives nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), *jusqu'au 25.4, lu. - ve. 9h - 11h45 + 13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.*

Paolo Leoni : Je viens d'Afrique, je travaille au Luxembourg

NEW photographies, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 8.4, tous les jours 11h - 18h.*

EXPO

Fabrizio Maltese : Role Play
photographies, « Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé et Marché aux Poissons), *jusqu'au 9.3, ve. 8h30 - 19h.*

Victor Man
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 6.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Tung-Wen Margue : Drift
peintures, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *jusqu'au 14.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Myriam Mechita : La fourmi, le vison et le buffle ou voir les morceaux manquants
NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 28.4, ma. - sa. 11h - 18h.*

Gerhard Mevissen
peintures, Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), *jusqu'au 21.3, lu. - ve. 10h - 18h30.*

O fim do mundo
NEW peintures, sculptures, photographies et installation, salles voûtées du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *du 10.3 au 8.4, tous les jours 11h - 18h.*

Renée Oberlinkels
peintures et collages, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), *jusqu'au 10.3, ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Dulce Pinzon: The Real Story of the Superhereos
photos, Galerie Clairefontaine Espace 2 (21, rue de St-Esprit) *jusqu'au 14.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h, 14h - 17h.*

Pauvre Luxembourg ?
Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 29.4, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les je. 18h (L) et di. 15h (F).

„Die Ausstellung (...) lässt, wie sollte es anders sein, am Ende viele Fragen offen. Sie ist trotzdem in dem Maß

gelungen, wie sie zum Fragen anregt.“ (rw)

Joseph Probst
peintures, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché aux Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 25.3, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h*

Roland Quetsch
NEW peintures, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), *jusqu'au 12.5, ma. - sa. 11h - 18h.*

L.A. Raeven : Ideal Individuals
Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 22.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

„Eine sehr engagierte Ausstellung.“ (cw)

Walter Robinson : Placebo
Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), *jusqu'au 21.4, ma. - sa. 11h - 19h.*

Borre Saethre
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 6.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Conrad Shawcross : The Nervous Systems
Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 6.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

„Auf jeden Fall ist die gigantische Flechtmaschine ein gelungenes Anschauungsobjekt für Spinner und Weber oder interessierte Laien. Ansonsten sollte ein kurzer Blick reichen, man kommt im Mudam sowieso nicht daran vorbei.“ (Jörg Ahrens)

SinCityPics
photographies, place Guillaume II, *jusqu'au 25.3, en permanence*

Sous nos pieds - l'archéologie au Luxembourg de 1995 à 2010
présentation des découvertes, diaporamas, films et reconstitutions, Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 2.9, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 15h (L).

Sarah Sze
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 16.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Arthur Thill : Des femmes, des hommes et des moteurs...
photographies, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 17.6, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Barhélémy Toguo : A World Child Looking at the Landscape
NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 28.4, ma. - sa. 11h - 18h.*

Ceux qui chercheront, trouveront : « Jeu d'interprétations », les nouvelles peintures de Martine Deny sont au Kulturhaus Niederanven, du 15 mars au 21 avril.



Rémi Trotereau
NEW Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), *du 10.3 au 7.4, ma. - sa. 11h - 19h.*

Vernissage ce vendredi 9.3 à 18h30.

Egberdien van der Torre et Kaat Joseph
peintures et vidéo, Prolingua espace escalier (61, rue de Strasbourg), *jusqu'au 23.3, lu. - je. 9h - 18h30, ve. 9h - 16h30.*

Marie-José Wolff et Sonja Zeimet
peintures, Pianos Kléber (20, rue Goethe, tél. 22 30 36), *jusqu'au 28.4, lu. - sa. 9h - 18h.*

Mersch

2, rue Emmanuel Servais
l'histoire de la demeure et du rôle de la famille Servais dans le monde politique, littéraire et industriel luxembourgeois, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), *jusqu'au 16.3, lu. - ve. 10h - 17h et sur rendez-vous.*

EXPO

Photo Club Camera 77
NEW Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tel. 26 32 43-1), *bis den 6.5., Méi. - Fr. 14h - 18h an op Rendez-vous.*

Metz (F)

Ronan et Erwan Bouroullec
Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 399), *jusqu'au 30.7, lu. + me. 11h - 18h, je. + ve. 11h - 20h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Sol Lewitt : Rétrospective
Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 399), *jusqu'au 9.1.2013, lu. + me. 11h - 18h, je. + ve. 11h - 20h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Eric Rondepierre : Documents, scènes, légendes
Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 25.3, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.*

Vestiges de Guerres
NEW archéologie des conflits mondiaux en Lorraine, Ecole supérieure d'Art de Lorraine (1, rue de la Citadelle, tél. 0033 3 87 68 25 25), *jusqu'au 5.4, ma. - sa. 15h - 19h, di. 14h - 18h.*

Niederanven

Martine Deny : Jeu d'interprétations
NEW peintures, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), *du 15.3 au 21.4, Di. - So. 14h - 17h.*

Vernissage le 14.3 à 18h30.

Saarbrücken (D)

Ronny Heiremans und Katleen Vermeir: The Good Life (A Guided Tour)
Video, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 18.3., Di. - So. 10h - 18h.*

Till Neu
Malerei, Zeichnung und Grafik, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 18.3., Di. - So. 10h - 18h.*

Julia Wenz: Koordinaten
Objekte, Installationen und Bilder, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1,

Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 18.3., Di. - So. 10h - 18h.*

Sarreguemines (F)

Le Struwwelpeter - Pierre l'Ébouffé
NEW Médiathèque (Carré Louvain), *jusqu'au 5.4, ma. 10h - 12h + 14h - 19h, me. 10h - 12h + 14h - 18h, je. 14h - 18h, ve. 12h - 18h, sa. 10h - 17h.*

Vernissage ce samedi 10.3 à 11h.

Schifflange

Carlos Easo-Essinam Wembou
peintures, Galerie du Syndicat d'Initiative (14, rue de la Libération), *jusqu'au 9.3, ve 15h - 18h.*

Trier (D)

Gisela Kaufmann : Vorwiegend Köpfe
Malerei, Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4 - 6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 4 07 17), *bis zum 25.3, Mo., Di. + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 15h.*

Siehe Artikel S. 26.

Vianden

Jörg Heieck: Urban
Fotografien, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, Tel. 26 87 45 32), *bis zum 27.3., Di. - Sa. 15h - 01h, So. 13h - 01.*

Völklingen (D)

Asterix und die Kelten
Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 9.4., täglich 10h - 19h.*

Walferdange

Gaby Kiersch
NEW sculptures-reliefs, Galerie municipale (5, route de Diekirch), *du 17 au 25.3, sa. + di., me. - di. 15h - 19h.*

Vernissage le 16.3 à 18h30.

Weiswampach

Claudine Maillet
peintures, Dexia-BIL (67, Gruuss-Strooss), *jusqu'au 30.4, lu. - ve. 8h30 - 16h30.*

Wiltz

Josef Scherer : Die Straße des Feuers - Industriekultur in SaarLorLux
Fotografien, Schloss, *bis zum 28.3, Mo. - Fr. 9h - 12h + 14h - 17h, Sa. 10h - 12h.*

AVIS

Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Administration des Ponts et Chaussées
Division des travaux neufs

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission : **mercredi 25 avril 2012 à 10:00 heures**,
Administration des Ponts & Chaussées
Division des travaux neufs
26, rue N. Adames
L-1114 Luxembourg

Route du Nord [A7]

Objet :
Mise en peinture du tunnel « Stafelter »

- Envergure :
- Protection équipement en place et nettoyage chaussée
 - Préparation des supports : 36.000 m²
 - Mise en peinture : 36.000 m²
 - Couche supplémentaire pour animations colorées : 2.000 m²
 - Eléments graphiques : 52 pces
 - Protection UV : 1.500 m²

Début/Durée prévisible :
septembre 2012 / 50 jours ouvrables

Les documents sont à la disposition des intéressés au 26, rue Nicolas Adames à L-1114 Luxembourg les jours ouvrables de 8.30 à 11.30 heures à partir du mercredi 7 mars 2012.

Les pièces de soumission ne peuvent être délivrées que jusqu'au mercredi 18 avril 2012 jusqu'à 10:00 heures.

Il ne sera procédé à aucun envoi des documents.

Les offres portant l'inscription « Soumission pour la mise en peinture du tunnel Stafelter situé sur la Route du Nord [A7] » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Critère de sélection qualitative

Compte tenu de l'envergure et la spécificité des travaux du présent marché, est défini comme critère de sélection qualitative la condition minimale suivante :

Le soumissionnaire doit attester par un document (basé p.ex. sur l'annexe 3 du CAO) avoir mis en peinture au

cours des dix (10) dernières années au moins un (1) tunnel bi-tube (similaire au tunnel Stafelter) et d'une longueur de 2.000 m au-moins, appuyé par un/des certificat(s) de bonne exécution et prouvant notamment l'exécution des travaux.

Luxembourg, le 07 mars 2012
Le ministre du Développement durable et des Infrastructures
Claude Wiseler

Laboratoire national de santé

Poste vacant

La Division de Bactériologie et Parasitologie se propose d'engager à partir du 1er mai 2012

un(e) laborantin(e) à plein-temps et à durée indéterminée.

Condition de formation :
Diplôme ou certificat attestant que le candidat est autorisé à porter le titre et à exercer la profession de laborantin.

- Profil souhaité :**
- Une solide expérience en bactériologie médicale est indispensable ainsi qu'une expérience en accréditation (norme ISO/CEI 17025 ou 15189).
 - Des connaissances et un savoir-faire en biologie moléculaire (PCR real-time, PFGE, MLVA, séquençage) seraient un plus.
 - Des connaissances en mycologie seraient très appréciées.

La connaissance des trois langues administratives (français, allemand et luxembourgeois) est obligatoire.

- Avantages supplémentaires**
- Connaissances pratiques en mycobactériologie (Ziehl, cultures)
 - Utilisation de logiciels de gestion de laboratoire (LIMS)

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae et d'une copie du diplôme ou certificat, sont à adresser à la Direction du Laboratoire national de santé, 42, rue du Laboratoire, L-1911 Luxembourg, pour le 16 mars au plus tard.